

香港交易及結算所有限公司及香港聯合交易所有限公司對本文件的內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並明確表示，概不對因本文件全部或任何部分內容而產生或因倚賴該等內容而引致的任何損失承擔任何責任。



(於開曼群島註冊成立之有限公司)  
(股份代號：0775)

## 二零一一年度主席報告

百萬港元	2011	2010	變幅
未計財務工具公允價值變動前溢利	219.5	207.6	+6%
財務工具公允價值變動	(93.7)	1.0	不適用
股東應佔溢利	125.8	208.6	-40%

長江生命科技集團有限公司（「長江生命科技」或「公司」）於截至二零一一年十二月三十一日止年度的營運表現穩健。未計財務工具公允價值變動前溢利為港幣二億一千九百五十萬元，較去年上升百分之六。

股東應佔溢利為港幣一億二千五百八十萬元，較去年港幣二億零八百六十萬元為低。股東應佔溢利減少乃歸因於財務工具公允價值下調。

值得注意的是，財務工具公允價值下調乃一項會計記項，對長江生命科技的即時現金流並沒有造成影響。

董事會建議派發截至二零一一年十二月三十一日止年度末期股息每股港幣 0.005 元，每股股息與去年相同。如獲二零一二年度股東週年大會通過，建議股息將於二零一二年六月十一日派發予於二零一二年五月三十日營業結束時已登記在本公司股東名冊內之股東。

### 收購活動帶動農業相關業務

農業相關業務於二零一一年度取得長足進展，收益為港幣十二億一千四百萬元。

二零一一年度標誌著長江生命科技首度開拓葡萄園業務。於二零一一年二月，公司以三千三百零八萬澳元（約港幣二億六千萬元）收購 Challenger Wine Trust（「CWT」）約百分之七十二權益。交易完成後，長江生命科技遂成為澳紐地區第二大葡萄園主。

於二零一一年十月，長江生命科技進一步擴展葡萄園業務投資，以一千零六十萬澳元（約港幣八千四百六十萬元）收購 Qualco West 葡萄園。

有關葡萄園資產均已由長期租戶承租，為公司提供即時及穩定的現金流。

年內，長江生命科技於澳洲、內地及亞洲的其他農業相關業務表現穩健。

### **保健產品業務表現理想**

保健產品業務於二零一一年度之銷售額為港幣二十二億八千七百五十萬元。

長江生命科技的保健產品業務組合包括加拿大 Santé Naturelle A.G. Ltée、美國 Vitaquest International Holdings LLC 及澳洲 Lipa Pharmaceuticals Limited。

有關業務的 EBITDA 均錄得雙位數字增長。

### **科研項目進展令人鼓舞**

於回顧年度內，長江生命科技之科研項目進展良好。

在加拿大，長江生命科技自二零一一年五月私有化 WEX Pharmaceuticals Inc.（「WEX Pharma」）後，已全資擁有該公司。

WEX Pharma 以河豚毒素（Tetrodotoxin「TTX」）為基礎之癌症痛楚舒緩產品繼續於加拿大進行第三階段臨床試驗。產品亦正於美國進行藥物動力學研究，並計劃在二零一二年於當地進行第二階段臨床試驗，以評估 TTX 舒緩因化療引致的神經痛之效用。

在美國，長江生命科技附屬公司 Polynoma LLC（「Polynoma」）針對治療皮膚癌之黑色素瘤疫苗研發取得重大進展。

年內，美國食品及藥物管理局（FDA）已就 Polynoma 第三階段臨床試驗計劃的特別方案評估（Special Protocol Assessment「SPA」）審批同意書，該程序有助產品於日後進行註冊及推出市場。

於二零一一年十二月，Polynoma 就黑色素瘤疫苗向 FDA 提交新藥臨床（Investigational New Drug）申請，以備於美國進行第三階段臨床試驗。有關申請已於二零一二年一月獲接納。長江生命科技為少數獲得 FDA 核准進行新藥第三階段臨床試驗的亞洲企業之一。公司正計劃於數月內展開該項試驗。

除部署第三階段臨床試驗外，Polynoma 亦已就疫苗對治療肺癌及乳癌等其他癌症之效用展開臨床前測試。

## **結算日後事項**

於二零一二年二月，長江生命科技完成收購澳洲 Peaty 貿易集團（「Peaty」），作價三千一百三十四萬澳元（約港幣二億五千二百萬元）。

Peaty為澳洲專業草皮管理及滅蟲管理行業之第二大產品及服務供應商。收購項目具備良好增長潛力，並將為長江生命科技帶來即時現金流。Peaty亦將為公司提供龐大的客戶基礎及分銷網絡，從而擴大市場覆蓋範圍，並在銷售及成本方面締造協同效應。

## **展望**

我們對公司的業務前景感到樂觀。

新近收購之澳洲 CWT、Qualco West 葡萄園及 Peaty 項目可望擴展農業相關業務及提升溢利。

同時，預期既有業務的內部增長將繼續強化公司的收益來源。

長江生命科技現持有之現金及流動資產為港幣十億七千二百六十萬元，淨負債對權益比率為百分之三十二點七四。公司將繼續於全球物色投資機遇以進一步擴展業務。

於科研方面，美國FDA已批准公司研發之黑色素瘤疫苗進行第三階段臨床試驗，為長江生命科技的科研發展奠下里程碑，並向黑色素瘤疫苗進行商品化的階段邁進一大步。

長江生命科技擁有穩健的業務根基及營運表現，有利於推動公司未來發展更上一層樓。

本人藉此機會對各股東、董事會及全體員工一直以來的支持，致以衷心謝意。

主席

**李澤鉅**

香港，二零一二年三月七日

## 財務概覽

### 財務資源、流動資金及庫務政策

在二零一一年，本集團繼續維持穩健之財務及資金流動狀況。本集團資金主要來自內部資源如業務活動產生的現金，亦有來自其他資源如由銀行及主要股東取得的借款。

銀行及主要股東借款融資主要用作本集團收購海外業務以及為若干海外業務提供一般流動資金。於二零一一年十二月三十一日，銀行及主要股東借款總額分別為港幣 1,691,606,000 元及港幣 500,000,000 元。本年度借款增加主要由於年度內完成收購 CWT (定義見下文)。大部份借款主要以浮動利率計息，及基於本公司作出之擔保及 / 或若干承擔條款而批出。除此等擔保 / 承擔外，本集團之若干海外附屬公司以於二零一一年十二月三十一日賬面值港幣 1,651,927,000 元之資產作為抵押，以換取港幣 743,606,000 元之銀行借款。本年度集團之財務費用總額為港幣 89,164,000 元。

於二零一一年底，本集團總資產約為港幣 8,810,235,000 元，其中包括銀行結存及定期存款約為港幣 471,615,000 元及庫務投資為港幣 600,936,000 元。本年度銀行利息收益為港幣 11,053,000 元。本年度集團投資業務總虧損為港幣 54,729,000 元。

於二零一一年十二月三十一日，本集團總資產淨值為港幣 5,632,558,000 元，或每股港幣 0.59 元。於二零一一年十二月三十一日，以集團借款淨額佔本公司股東所佔權益計算之資本負債比率約為 32.74%。為此，本集團界定借款淨額為借款總額（包括銀行借款、銀行透支、融資租約承擔及其他借款）減除現金、銀行結存及定期存款。

本集團庫務功能集中管理包括利率及匯兌風險在內之財務風險，以便為集團提供高成本效益之資金。在管理利率風險方面，本集團著重減低整體債務成本及利率波動，因此本集團緊密監察其整體淨負債狀況，定期審閱其資金成本及借款還款期，以便於適當時候再度融資。

### 重大收購/出售及重要投資

於二零一一年二月，本集團完成收購一家上市信託基金 Challenger Wine Trust (「CWT」) 大約 72.26% 權益，該信託基金投資於澳洲及新西蘭一個高質素及具有策略性位置的葡萄園和釀酒廠組合。根據香港聯合交易所有限公司證券上市規則（「上市規則」），該交易構成主要交易，詳情已於二零一零年十二月三十一日的通函中刊載。

於二零一一年五月，本集團亦完成其一家加拿大上市附屬公司 Wex Pharmaceuticals Inc. (「Wex」) 的私有化程序 (該「私有化」)，而現金代價總額約為加幣 7,048,000 元 (約港幣 56,103,000 元)。Wex 的主要業務為創新止痛藥品的研究、開發、生產及商品化。該私有化完成後，Wex 於多倫多證券交易所撤銷上市，而本集團擁有其權益由 88.69% 增加至 100%。

除上述外，本集團於本年度並無重大收購 / 出售交易。

本報告期後，本集團於二零一二年二月完成收購一個由數間澳洲公司組成的集團之全部股權，該集團為一家從事植物保護、專業肥料及滅蟲產品的綜合生產商、批發商及分銷商。根據上市規則，該交易構成須予披露的交易，其詳情披露於本綜合財務報告附註 13 及本公司於二零一二年一月四日的公告中。

本集團一直投放重大資金於研究及開發活動上。於二零一一年，有關投資約共港幣 145,454,000 元。

### **資本承擔及未來重大投資或資本投資計劃**

於二零一一年十二月三十一日，本集團之資本承擔總值為港幣 2,930,000 元，主要用作有關購買機器及設備和樓宇更新而簽約 / 已授權的承擔。

### **員工資料**

於二零一一年底，本集團全職員工總數為 1,157 人，比對二零一零年底員工總數 1,168 人減少 11 人。在本年度包括董事酬金在內之員工總成本約為港幣 704.7 百萬元，比去年增加 15%。

本集團之薪酬政策及福利，基本與往年一致。本集團確保僱員薪酬在行內維持競爭性，僱員之薪酬及花紅亦因應僱員之表現而釐定。

### **或然負債**

本集團於二零一一年十二月三十一日並無任何重大或然負債 (二零一零年：無)。

## 綜合收益表

截至 2011 年 12 月 31 日止

	附註	<u>2011</u> 千港元	<u>2010</u> 千港元
營業額	3	<b>3,511,563</b>	2,694,204
銷售成本		<b>(2,331,432)</b>	(1,872,152)
		<b>1,180,131</b>	822,052
其他收益、溢利及虧損	4	<b>(9,061)</b>	263,226
員工成本	5	<b>(363,086)</b>	(337,265)
折舊		<b>(17,673)</b>	(21,876)
攤銷無形資產		<b>(44,932)</b>	(44,861)
其他開支		<b>(494,125)</b>	(439,597)
財務費用	6	<b>(89,164)</b>	(17,421)
攤佔聯營公司業績		<b>(731)</b>	8
除稅前溢利		<b>161,359</b>	224,266
稅項	7	<b>(46,252)</b>	(25,597)
年度溢利		<b>115,107</b>	198,669
應佔溢利：			
本公司股東權益		<b>125,826</b>	208,551
附屬公司非控股權益		<b>(10,719)</b>	(9,882)
		<b>115,107</b>	198,669
每股溢利	8		
- 基本		<b>1.31 仙</b>	2.17 仙
- 攤薄		<b>1.31 仙</b>	2.17 仙

**綜合全面收益表**  
截至 2011 年 12 月 31 日止

	<u>2011</u>	<u>2010</u>
	千港元	千港元
年度溢利	<u>115,107</u>	<u>198,669</u>
其他全面(開支) / 收益		
海外業務換算匯兌差額	(46,164)	261,106
可供出售投資重估(虧損) / 溢利	(176,843)	444,098
可供出售投資出售時重新分類之調整	<u>-</u>	<u>(229,766)</u>
年度其他全面(開支) / 收益	<u>(223,007)</u>	<u>475,438</u>
年度全面(開支) / 收益總額	<u>(107,900)</u>	<u>674,107</u>
應佔全面(開支) / 收益總額：		
本公司股東權益	(97,880)	679,446
附屬公司非控股權益	<u>(10,020)</u>	<u>(5,339)</u>
	<u>(107,900)</u>	<u>674,107</u>

## 綜合財務狀況表

於 2011 年 12 月 31 日

	2011	2010
	千港元	千港元
<b>非流動資產</b>		
投資物業	813,502	-
葡萄樹	537,571	-
物業、機器及設備	575,962	523,312
無形資產	4,133,396	4,019,236
聯營公司權益	18,622	18,489
可供出售投資	368,621	310,041
按公平值列賬及於損益賬處理之投資	153,130	206,014
遞延稅項	23,718	23,196
長期應收賬項	-	19,984
定期存款	-	93,480
	<u>6,624,522</u>	<u>5,213,752</u>
<b>流動資產</b>		
按公平值列賬及在損益賬處理之投資	76,083	163,000
衍生財務工具	3,102	-
應收稅項	42	-
存貨	650,886	508,603
應收賬項及預付款項	983,985	872,654
定期存款	91,200	55,309
銀行結存及存款	380,415	575,209
	<u>2,185,713</u>	<u>2,174,775</u>
<b>流動負債</b>		
應付賬項及應計費用	(822,767)	(543,123)
衍生財務工具	(37,151)	(24,692)
銀行借款	-	(1,067,956)
融資租約承擔	(373)	(1,003)
稅項	(61,988)	(65,293)
	<u>(922,279)</u>	<u>(1,702,067)</u>
<b>流動資產淨值</b>	<u>1,263,434</u>	<u>472,708</u>
<b>總資產減流動負債</b>	<u>7,887,956</u>	<u>5,686,460</u>
<b>非流動負債</b>		
銀行借款	(1,691,606)	-
融資租約承擔	(1,277)	(399)
其他借款	(536,201)	(36,531)
遞延稅項	(26,314)	(27,077)
	<u>(2,255,398)</u>	<u>(64,007)</u>
<b>資產淨值</b>	<u>5,632,558</u>	<u>5,622,453</u>
<b>資本及儲備</b>		
股本	961,107	961,107
股本溢價及儲備	4,407,652	4,550,419
本公司股東所佔權益	<u>5,368,759</u>	<u>5,511,526</u>
附屬公司非控股權益	263,799	110,927
<b>總權益</b>	<u>5,632,558</u>	<u>5,622,453</u>



## 綜合權益變動表

### 截至 2011 年 12 月 31 日止

	本公司股東所佔權益							附屬公司非控股權益所佔部份				
	股本	股本溢價	投資重估 儲備	匯兌儲備	以股份支付 僱員酬金儲備	其他儲備	(累積虧損)/ 保留溢利	總額	一家附屬公司 購股權儲備	非控股 權益	總額	總權益
	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元
於 2010 年 1 月 1 日	961,107	4,147,543	-	(14,926)	4,698	25,781	(218,845)	4,905,358	55	171,155	171,210	5,076,568
年度溢利	-	-	-	-	-	-	208,551	208,551	-	(9,882)	(9,882)	198,669
換算匯兌差額	-	-	-	256,540	-	-	-	256,540	-	4,566	4,566	261,106
可供出售投資重估溢利/(虧損)	-	-	444,121	-	-	-	-	444,121	-	(23)	(23)	444,098
可供出售投資出售時重新分類 之調整	-	-	(229,766)	-	-	-	-	(229,766)	-	-	-	(229,766)
年度全面收益/(開支)總額	-	-	214,355	256,540	-	-	208,551	679,446	-	(5,339)	(5,339)	674,107
一家附屬公司供股	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
非控股權益所佔部份	-	-	-	-	-	-	-	-	-	5,972	5,972	5,972
額外收購附屬公司權益	-	-	-	-	-	(73,278)	-	(73,278)	-	(52,571)	(52,571)	(125,849)
一家附屬公司僱員購股權利益	-	-	-	-	-	-	-	-	743	89	832	832
僱員購股權注銷	-	-	-	-	(153)	-	153	-	-	-	-	-
向一家附屬公司非控股權益 派發股息	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(9,177)	(9,177)	(9,177)
於 2011 年 1 月 1 日	961,107	4,147,543	214,355	241,614	4,545	(47,497)	(10,141)	5,511,526	798	110,129	110,927	5,622,453
年度溢利	-	-	-	-	-	-	125,826	125,826	-	(10,719)	(10,719)	115,107
換算匯兌差額	-	-	-	(46,840)	-	-	-	(46,840)	91	585	676	(46,164)
可供出售投資重估(虧損)/溢利	-	-	(176,866)	-	-	-	-	(176,866)	-	23	23	(176,843)
年度全面(開支)/收益總額	-	-	(176,866)	(46,840)	-	-	125,826	(97,880)	91	(10,111)	(10,020)	(107,900)
收購一家附屬公司	-	-	-	-	-	-	-	-	-	152,994	152,994	152,994
一家附屬公司注資	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
非控股權益所佔部份	-	-	-	-	-	-	-	-	-	103,890	103,890	103,890
額外收購附屬公司權益	-	-	-	-	-	2,230	-	2,230	-	(58,333)	(58,333)	(56,103)
一家附屬公司僱員購股權利益	-	-	-	-	-	-	-	-	184	24	208	208
一家附屬公司僱員購股權之行使	-	-	-	-	-	-	-	-	(251)	565	314	314
一家附屬公司僱員購股權注銷	-	-	-	-	-	-	938	938	(822)	(116)	(938)	-
僱員購股權注銷	-	-	-	-	(194)	-	194	-	-	-	-	-
向公司股東派發股息 - 2010 年期 未股息每股港幣 0.005 元	-	(48,055)	-	-	-	-	-	(48,055)	-	-	-	(48,055)
向一家附屬公司非控股權益 派發股息	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(35,243)	(35,243)	(35,243)
於 2011 年 12 月 31 日	961,107	4,099,488	37,489	194,774	4,351	(45,267)	116,817	5,368,759	-	263,799	263,799	5,632,558

## 綜合財務報表附註

### 1. 架構及運作

本公司乃在開曼群島註冊成立之有限責任公司，其股份在香港聯合交易所有限公司上市。

本綜合財務報表以本公司之功能貨幣港元列賬。

本公司之主要業務為股份投資。其附屬公司主要從事健康及農業相關產品之研究與開發、製造、商品化、市務推廣及銷售，以及投資於一系列葡萄園和多項財務及投資產品。

### 2. 新香港財務報告準則及修訂之應用

本年度本集團首次採納由香港會計師公會（「香港會計師公會」）所頒佈之多項新的及經修訂的香港財務報告準則（「香港財務報告準則」）、修訂及詮釋（總稱「新及經修訂準則」）。

採納新及經修訂準則對於本會計年度及前會計年度之本集團綜合財務報表並無重大影響。

本集團並無提早應用以下已頒佈但仍未開始生效之新及經修訂準則及詮釋。

香港會計準則第 1 條（修訂）	呈列其他全面收益項目 <sup>3</sup>
香港會計準則第 12 條（修訂）	遞延稅項 – 相關資產收回 <sup>2</sup>
香港會計準則第 19 條（於 2011 年修改）	僱員福利 <sup>4</sup>
香港會計準則第 27 條（於 2011 年修改）	獨立財務報表 <sup>4</sup>
香港會計準則第 28 條（於 2011 年修改）	於聯營公司及合營公司的投資 <sup>4</sup>
香港會計準則第 32 條（修訂）	財務資產及財務債務之對沖 <sup>5</sup>
香港財務報告準則第 7 條（修訂）	披露 - 財務資產轉移 <sup>1</sup>
	披露 - 財務資產及財務債務之對沖 <sup>4</sup>
	香港財務報告準則第 9 條強制生效日期及過渡披露 <sup>6</sup>
香港財務報告準則第 9 條	財務工具 <sup>6</sup>
香港財務報告準則第 10 條	綜合財務報表 <sup>4</sup>
香港財務報告準則第 11 條	合營安排 <sup>4</sup>
香港財務報告準則第 12 條	於其他實體的權益之披露 <sup>4</sup>
香港財務報告準則第 13 條	公平值計量 <sup>4</sup>
香港財務報告準則 - 詮釋 20	露天礦山於生產階段的採掘成本 <sup>4</sup>

<sup>1</sup> 於 2011 年 7 月 1 日或之後開始之年度生效

<sup>2</sup> 於 2012 年 1 月 1 日或之後開始之年度生效

<sup>3</sup> 於 2012 年 7 月 1 日或之後開始之年度生效

<sup>4</sup> 對 2013 年 1 月 1 日或之後開始之年度生效

<sup>5</sup> 對 2014 年 1 月 1 日或之後開始之年度生效

<sup>6</sup> 對 2015 年 1 月 1 日或之後開始之年度生效

香港會計準則第 1 條（修訂）「呈列其他全面收益項目」保留對損益及其他全面收益於單一報表或於兩張順序獨立報表呈列的選擇，但對其他全面收益部份有額外披露要求，包括將其他全面收益項目分成兩個類別：(a) 不會其後重新撥回損益；(b) 於其後符合特定情況下可能重新撥回損益。相關利得稅亦要求以相同基準分類。

香港會計準則第 12 條（修訂）「遞延稅項 – 相關資產收回」，對香港會計準則第 12 條中以實體預期收回某資產賬面值的方式，反映之稅務後果計量遞延稅項資產及遞延稅項負債的基本原則，提出一個例外處理。具體地說，除此假設不成立的若干情況外，按香港會計準則第 40 條以公平值模式計量的投資物業，於本修訂中是以假設透過出售收回計量其遞延稅項。

香港財務報告準則第 9 條「財務工具」（於 2009 年 11 月頒佈）引入針對財務資產分類及計量的新規定，香港財務報告準則第 9 條「財務工具」（於 2010 年 11 月修改）再加入針對財務負債及終止確認的規定。

- 所有在香港會計準則第 39 條「財務工具：確認與計量」範圍內確認的財務資產，於香港財務報告準則第 9 條下以按攤銷後之成本或公平值計量。具體地說，運作模式以收取合同指定的現金流為目的、根據合同指定的現金流只有支付本金和欠款餘額之利息而持有的債務投資，於之後的會計年度一般需要以攤銷成本計量。其他債務投資和權益投資於之後的會計年度則以公平值計量。另外，根據香港財務報告準則第 9 條，實體可以作出不可撤銷決定，選擇於其他全面收益中呈列股權投資（並非作為買賣）隨後的公平值變動，只有股息計入損益中。
- 財務負債方面的重大改變與指定為按公平值列賬及在損益賬處理之財務負債相關。具體地說，指定為按公平值列賬及在損益賬處理之財務負債於香港財務報告準則第 9 條下，除非會產生或加大會計損益方面的錯配，其與還款風險有關的公平值變動應於其他全面收益中呈列，而不會於隨後重新分類為損益。此前，香港會計準則第 39 條規定把指定為按公平值列賬及在損益賬處理之財務負債之公平值變動全數呈列於損益。

本公司董事預期應用香港財務報告準則第 9 條會影響本集團的可供出售投資的分類及計量，同時可能會對本集團的其他財務資產及財務負債相關的數值有所影響，但完成詳細檢閱前，對相關影響作出合理估計並不可行。

香港財務報告準則第 10 條「綜合財務報表」取代香港會計準則第 27 條「綜合及獨立財務報表」中處理綜合財務報表的部份，並包括控制的新定義。定義包括三項因素：(a) 有權控制被投資公司；(b) 參與被投資公司的浮動回報風險或權利；及 (c) 利用其於被投資公司的權力以影響投資者回報金額的能力。香港財務報告準則第 10 條加入大量指引以處理複雜情況。整體而言，應用香港財務報告準則第 10 條需要作出重大判斷。應用香港財務報告準則第 10 條可能導致本集團不能再將其部份被投資公司計入本集團，而計入過往並無綜合在內的被投資公司。

香港財務報告準則第 12 條「於其他實體的權益之披露」是一條披露準則，適合於在附屬公司、合營安排、及聯營公司及 / 或未被綜合組織實體擁有權益之實體。整體來說，香港財務報告準則第 12 條比現時準則有更廣泛的披露要求。

香港財務報告準則第 13 條「公平值計量」建立一套公平值計量及計量披露的單一指引，界定公平值定義，建立公平值計量架構，以及作出公平值計量披露要求。香港財務報告準則第 13 條的適用範圍很廣泛，包括由其他香港財務報告準則要求或允許作出公平值計量及計量披露的財務工具及非財務工具項目 (特別情況例外)。整體來說，香港財務報告準則第 13 條比現行相關香港財務報告準則有更廣泛的披露要求。舉例，現時根據香港財務報告準則第 7 條「財務工具 - 披露」，按照三個公平值級別架構作出的量化及性質披露要求，只適用於財務工具；香港財務報告準則第 13 條將該披露要求擴展到其範圍內所有資產及負債。本公司董事預期本集團於 2013 年 1 月 1 日開始之年度的綜合財務報表中採納香港財務報告準則第 13 條。

基於現時可用的資料，本公司董事初步預期採納其他新或經修訂之準則及詮釋對本集團業績及財務狀況的編製及呈列並無重大影響。

### 3. 營業額

營業額指於本期間銷售發票減去退貨撥備及貿易折扣之淨值，以及租金收入及於投資所得收入。其分析如下：

	<u>2011</u>	<u>2010</u>
	千港元	千港元
農業相關	1,213,982	864,923
健康	2,287,513	1,819,584
投資	<u>10,068</u>	<u>9,697</u>
	<u>3,511,563</u>	<u>2,694,204</u>

#### 4. 其他收益、溢利及虧損

	<u>2011</u>	<u>2010</u>
	千港元	千港元
其他收益、溢利及虧損包括：		
銀行利息收入	11,053	8,374
其他利息收入	3,845	4,586
收購一家附屬公司產生的收益	138,518	-
投資物業公平值虧損	(131,287)	-
葡萄樹公平值溢利	28,559	-
出售可供出售投資溢利	-	229,766
按公平值列賬及於損益賬處理之投資淨(虧損) / 溢利		
- 作為買賣之投資	(22,561)	(4,926)
- 其他	(52,884)	13,174
衍生財務工具淨溢利/(虧損)	<u>1,715</u>	<u>(3,530)</u>

#### 5. 員工成本

本年度之員工成本（包括薪金、花紅、退休福利計劃供款、以股份為基礎的支出及招聘成本）共港幣 704.7 百萬元（2010 年：港幣 611.1 百萬元），其中港幣 341.6 百萬元（2010 年：港幣 273.8 百萬元）之直接員工成本已包括入銷售成本內。

#### 6. 財務費用

	<u>2011</u>	<u>2010</u>
	千港元	千港元
利息：		
銀行借款（於五年內償還）	80,364	13,783
銀行透支	201	104
其他借款	8,420	3,501
融資租約	179	33
	<u>89,164</u>	<u>17,421</u>

## 7. 稅項

	<u>2011</u>	<u>2010</u>
	千港元	千港元
本年度稅項支出如下：		
當期稅項		
香港	3,044	366
其他司法權區	44,463	32,454
往年撥備(超逾)/不足		
香港	-	2
其他司法權區	(430)	1,489
遞延稅項		
香港	-	-
其他司法權區	(825)	(8,714)
	<u>46,252</u>	<u>25,597</u>

香港利得稅以暫估應課稅溢利的 16.5% 作出撥備。其他司法權區稅項準備乃根據該地適用稅率計算。

## 8. 每股溢利

本公司股東權益所佔每股基本及攤薄溢利乃根據下列數據計算：

	<u>2011</u>	<u>2010</u>
	千港元	千港元
本公司股東權益應佔年度溢利		
計算每股基本及攤薄溢利所採用之溢利	<u>125,826</u>	<u>208,551</u>
股份數目		
計算每股基本和攤薄溢利所採用之普通股數目	<u>9,611,073,000</u>	<u>9,611,073,000</u>

計算截至 2011 年及 2010 年 12 月 31 日止兩個年度之每股攤薄溢利是基於假設本公司之購股權並沒有被行使。

## 9. 股息

本公司董事建議於 2011 年 12 月 31 日止年度派發每股港幣 0.005 元末期股息，總數為港幣 48,055,000 元（2010 年：每股港幣 0.005 元，總數為港幣 48,055,000 元）。建議末期股息須於即將舉行的週年股東大會批准，方可作實。

## 10. 應收賬項及預付款項

	<u>2011</u>	<u>2010</u>
	千港元	千港元
貿易應收賬項	784,362	657,005
減：減值撥備	<u>(21,013)</u>	<u>(21,132)</u>
	763,349	635,873
其他應收賬項、訂金及預付款項	<u>220,636</u>	<u>236,781</u>
	<u><b>983,985</b></u>	<u><b>872,654</b></u>

本集團一般給予客戶平均 0 至 90 天之信貸期。

以發票發出日為基準之貿易應收賬項賬齡分析如下：

	<u>2011</u>	<u>2010</u>
	千港元	千港元
0-90 日	671,660	570,770
超過 90 日	<u>91,689</u>	<u>65,103</u>
	<u><b>763,349</b></u>	<u><b>635,873</b></u>

並無減值之貿易應收賬項賬齡分析如下：

	<u>2011</u>	<u>2010</u>
	千港元	千港元
即期	<u>557,286</u>	<u>376,860</u>
逾期少於 90 日	187,078	240,373
逾期超過 90 日	<u>18,985</u>	<u>18,640</u>
	<u>206,063</u>	<u>259,013</u>
	<u><b>763,349</b></u>	<u><b>635,873</b></u>

## 11. 應付賬項及應計費用

	<u>2011</u>	<u>2010</u>
	千港元	千港元
貿易應付賬項	295,900	257,021
其他應付賬項及應計費用	<u>526,867</u>	<u>286,102</u>
按攤銷成本計算之財務負債	<u>822,767</u>	<u>543,123</u>

貿易應付賬項之賬齡分析如下：

	<u>2011</u>	<u>2010</u>
	千港元	千港元
即期至 90 日	291,021	251,698
超過 90 日	<u>4,879</u>	<u>5,323</u>
	<u><b>295,900</b></u>	<u><b>257,021</b></u>

## 12. 分類資料

根據香港財務報告準則第 8 條規定，本集團之報告分類及其他資料總結如下：

### (a) 報告分類資料

	農業相關		健康		投資		未分配		總額		
	2011 千港元	2010 千港元	2011 千港元	2010 千港元	2011 千港元	2010 千港元	2011 千港元	2010 千港元	2011 千港元	2010 千港元	
營業額	<b>1,213,982</b>	864,923	<b>2,287,513</b>	1,819,584	<b>10,068</b>	9,697	-	-	<b>3,511,563</b>	2,694,204	
分類業績	<b>291,132</b>	83,297	<b>278,263</b>	170,905	<b>(54,729)</b>	246,746	-	-	<b>514,666</b>	500,948	
業務發展費用									<b>(18,542)</b>	(18,790)	
研究及開發費用									<b>(145,454)</b>	(180,127)	
公司費用									<b>(99,416)</b>	(60,352)	
財務費用									<b>(89,164)</b>	(17,421)	
攤佔聯營公司業績										<b>(731)</b>	8
除稅前溢利									<b>161,359</b>	224,266	
稅項									<b>(46,252)</b>	(25,597)	
年度溢利									<b>115,107</b>	198,669	
其他資料											
攤銷無形資產	<b>(8,433)</b>	(7,406)	<b>(36,499)</b>	(34,695)	-	-	-	(2,760)	<b>(44,932)</b>	(44,861)	
折舊	<b>(11,048)</b>	(9,290)	<b>(42,454)</b>	(32,160)	-	-	<b>(3,316)</b>	(8,252)	<b>(56,818)</b>	(49,702)	
應收賬項淨(減值) / 減值收回	<b>33</b>	(406)	<b>(4,394)</b>	613	-	-	-	-	<b>(4,361)</b>	207	
無形資產撇賬	-	-	-	-	-	-	-	(134,944)	-	(134,944)	
收購一家附屬公司產生的收益	<b>138,518</b>	-	-	-	-	-	-	-	<b>138,518</b>	-	
投資物業公平值虧損	<b>(131,287)</b>	-	-	-	-	-	-	-	<b>(131,287)</b>	-	
葡萄樹公平值溢利	<b>28,559</b>	-	-	-	-	-	-	-	<b>28,559</b>	-	
物業、機器及設備減值	<b>(1,981)</b>	-	-	-	-	-	-	-	<b>(1,981)</b>	-	
無形資產減值	<b>(3,914)</b>	-	-	-	-	-	-	-	<b>(3,914)</b>	-	



## (b) 地區資料

營業額乃按本集團銷售之地區作分析，而非流動資產之賬面值則按資產所在區域分析。

	營業額 (附註 i)		非流動資產 (附註 ii)	
	2011 千港元	2010 千港元	2011 千港元	2010 千港元
亞洲及太平洋地區	2,141,965	1,570,519	2,975,542	1,422,079
北美洲	1,359,530	1,113,988	3,103,511	3,138,958
	<b>3,501,495</b>	<b>2,684,507</b>	<b>6,079,053</b>	<b>4,561,037</b>

附註：

- 營業額並不包括由財務工具產生的投資收入。
- 非流動資產並不包括財務工具及遞延稅項資產。

本集團公司所在國家包括中國 (包括香港)、澳洲、新西蘭、美國和加拿大。

本集團並無重大營業額 (不包括財務工具產生的投資收入) 來自本集團公司各所在以外的國家。本集團亦無重大非流動資產 (不包括財務工具及遞延稅項資產) 位於本集團公司各所在以外的國家。

## 13. 報告期後事項

如詳述於本公司 2012 年 1 月 4 日之公告，本集團於 2012 年 1 月簽訂一份買賣協議，以現金代價 31,340,000 澳元 (約港幣 252,080,000 元) 向幾個獨立第三者收購 Peaty 貿易業務 (按以下定義)。交易在本報告期後於 2012 年 2 月完成。

Peaty 貿易業務主要包括三家根據澳洲法例註冊成立之私人有限公司。該等公司共同組成一家從事向專業草皮、農業、園藝及城市滅蟲市場提供植物保護、專業肥料及滅蟲產品的私營綜合生產商、批發商及分銷商，業務遍澳洲各地 (「Peaty 貿易業務」)。

於本報告日，本集團管理層仍未能夠評估購入淨資產之公平值。

## 購入、出售或贖回本公司之上市證券

截至二零一一年十二月三十一日止年度內，本公司或其任何附屬公司概無購入、出售或贖回本公司之任何上市證券。

## 企業管治常規守則

本公司董事會（「董事會」）及管理層致力維持良好的企業管治常規及程序。本公司所遵行的企業管治原則著重高質素之董事會、健全之內部監控，以及對全體股東之透明度及問責性。截至二零一一年十二月三十一日止年度內，本公司已應用香港聯合交易所有限公司證券上市規則（「上市規則」）附錄十四之企業管治常規守則（「企業管治常規守則」）所載原則，並已遵守所有守則條文及（如適用）建議最佳常規。

## 審核委員會

上市規則規定每家上市發行人必須成立由最少三位非執行董事組成之審核委員會，其中大部分成員須為獨立非執行董事及至少一位須具備適當專業資格，或具備適當的會計或相關的財務管理專長。本公司已於二零零二年六月二十六日成立審核委員會（「審核委員會」），並根據企業管治常規守則的條文制訂其書面職權範圍及不時作出修訂。

審核委員會由三位獨立非執行董事王于漸教授（審核委員會主席）、郭李綺華女士及羅時樂先生組成。審核委員會之主要職責包括審查及監察本集團之財務匯報系統及內部監控程序、審閱本集團之財務資料、檢閱本公司與外聘核數師之關係，以及履行由董事會轉授之企業管治職能。

審核委員會已審閱本集團截至二零一一年十二月三十一日止之年度業績。

## 薪酬委員會

根據企業管治常規守則，本公司已於二零零五年一月一日成立薪酬委員會（「薪酬委員會」），其大部分成員均為獨立非執行董事。薪酬委員會成員包括董事會主席李澤鉅先生，以及兩位獨立非執行董事郭李綺華女士（薪酬委員會主席）及羅時樂先生。

## 股東週年大會

本公司二零一二年度股東週年大會訂於二零一二年五月二十四日（星期四）上午十時正假座香港北角油街 23 號港島海逸君綽酒店一樓宴會廳舉行。股東週年大會通告將按上市規則之規定在適當時間刊登及寄發予股東。

## 暫停辦理股票過戶登記手續

本公司將由二零一二年五月二十一日（星期一）至二零一二年五月二十四日（星期四），包括首尾兩天在內，暫停辦理股票過戶登記手續。為確定出席二零一二年度股東週年大會並於會上投票之權利，已購買本公司股票人士請將購入之股票及填妥背面或另頁之過戶表格，於二零一二年五月十八日（星期五）下午四時三十分前送達香港皇后大道東 183 號合和中心 17 樓 1712 至 1716 室本公司股票過戶分處香港中央證券登記有限公司辦理過戶登記手續。

末期股息將派發予於二零一二年五月三十日（星期三）（即確定收取末期股息權利之記錄日期）營業結束時已登記在本公司股東名冊內之股東。為確保收取建議末期股息之權利，已購買本公司股票人士請將購入之股票及填妥背面或另頁之過戶表格，於二零一二年五月三十日（星期三）下午四時三十分前送達香港皇后大道東 183 號合和中心 17 樓 1712 至 1716 室本公司股票過戶分處香港中央證券登記有限公司辦理過戶登記手續。

於本文件日期，本公司執行董事為李澤鉅先生（主席）、甘慶林先生、葉德銓先生、余英才先生及朱其雄博士；非執行董事為 Peter Peace Tulloch 先生、王于漸教授（獨立非執行董事）、郭李綺華女士（獨立非執行董事）及羅時樂先生（獨立非執行董事）。